

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 54 (1936)  
**Heft:** 173

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 27. Juli  
1936

Berne  
Lundi, 27 juillet  
1936

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
La Vie économique

**Supplemento mensile**  
La Vita economica

N° 173

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.000  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre,  
6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 173

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Eldg. Getränkesteuer: Entzug der Aufschubsbewilligung.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abkommen mit Brasilien. — Accords entre la Suisse et le Brésil.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der zugunsten des Herrn Max Geiser, Kaufmann, in Langenthal, be-  
stehende Kassaschein mit Couponsbogen Nr. 8149 zu Lasten der Bank in  
Langenthal von Fr. 10,000 auf den Inhaber lautend, ausgestellt am 15. No-  
vember 1934, gültig für 3 Jahre mit Zinscoupons per 15. Mai 1935, 15. No-  
vember 1935 und folgende, wird vernichtet. Gemäss Art. 851 und 852 O.R.  
wird hiermit der unbekannte Inhaber dieses Titels aufgefordert, diesen binnen  
der Frist von 3 Jahren dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigen-  
falls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 2853)

Aarwangen, den 24. Juli 1936.

Der Gerichtspräsident:  
Keller.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1936. 23. Juli. «Novitas» Fabrik elektrischer Apparate A.-G. («Novitas»  
Fabrique d'appareils électriques S. A.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 75 vom  
31. März 1934, Seite 848). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung  
vom 18. Juni 1936 haben die Aktionäre die Reduktion ihres Aktienkapitals  
von bisher Fr. 240,000 auf Fr. 50,000 beschlossen durch Annullierung der  
600 Stammaktien zu Fr. 150 und Abstempelung der 1000 Prioritätsaktien  
von Fr. 150 auf Fr. 50 unter Streichung der Bezeichnung «Prioritäts-  
aktien». Gleichzeitig wurden neue Statuten festgelegt. Die bisher publi-  
zierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Ge-  
sellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Halb- und  
Ganzfabrikaten, insbesondere von elektrischen Apparaten und ähnlichen  
Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann Filialen errichten und sich bei ähn-  
lichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000;  
es ist eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien  
zu Fr. 50. Die Mitgliederzahl des Verwaltungsrates ist auf 1—3 festgesetzt.  
Die Unterschrift von Hans Schiess ist erloschen.

23. Juli. Baugesellschaft Ulmhof, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B.  
Nr. 74 vom 28. März 1936, Seite 772). Johann Baumberger und F. Gottfried  
Braun sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind er-  
loschen. Neu wurde als einziger Vorstand gewählt Alfred Nüsseler, Architekt,  
von Basel, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

Artikel für Coiffeur. — 23. Juli. Inhaber der Firma Jakob Kurer,  
in Dietikon, ist Jakob Kurer-Schlumpf, von Berneck (St. Gallen), in Dieti-  
kon. Vertrieb von Artikeln für das Coiffeurgewerbe. Oberdorfstrasse 3.

23. Juli. Inhaber der Firma Hans Schmid, Mineralölprodukte, in Zü-  
rich 3, ist Hans Schmid, von Seon (Aargau) und Zürich, in Zollikon. Import  
und Handel in Mineralölprodukten. Malzstrasse 1.

Restaurant. — 23. Juli. Die Firma Jakob Wolf, in Küsnacht (S. H.  
A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1933, Seite 2362), Restaurationsbetrieb, ist  
infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juli. Milchgenossenschaft Dättlikon, in Dättlikon (S. H. A. B. Nr. 53  
vom 6. März 1931, Seite 474). Karl Meier ist aus dem Vorstand ausgeschie-  
den; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als Präsident in  
den Vorstand gewählt Theodor Bernhard, Landwirt, von Winterthur,  
in Dättlikon. Der Genannte zeichnet mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

Mercerie, Bonneterie, Seidenwaren. — 23. Juli. Merboso A.-G.,  
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 80 vom 4. April 1936, Seite 838), Handel in  
Mercerie-, Bonneterie- und Seidenwaren. Der Verwaltungsrat erteilt Einzel-  
prokura an Bernhard Gottlieb, von und in Zürich.

23. Juli. Landwirtschaftliche Genossenschaft Benken, in Benken (S. H.  
A. B. Nr. 96 vom 26. April 1933, Seite 997). Jean Strasser-Girsberger ist  
infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist  
damit erloschen. Der bisherige Beisitzer Ernst Strasser-Götz, Landwirt,  
von und in Benken, wurde zum Aktuar und neu wurde als Beisitzer in den  
Vorstand gewählt Konrad Schenkel-Studer, Landwirt, von und in Benken.  
Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv; die  
übrigen Vorstandsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

Restaurant. — 23. Juli. Inhaber der Firma Johann Seeholzer, in  
Zumikon, ist Johann Seeholzer-Gerster, von Zürich und Feusisberg  
(Schwyz), in Zumikon. Restaurationsbetrieb. In Waltikon, z. frohen  
Aussicht.

Restaurant. — 23. Juli. Die Firma Marie Angst-Keller, in Zürich 10  
(S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 146), Betrieb des Restau-  
rant Waid, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

23. Juli. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von  
Amtes wegen gelöscht:

1. Holzhandel. — Genossenschaft Bois, in Zürich (S. H. A. B.  
Nr. 46 vom 24. Februar 1934, Seite 507), Handelsgeschäfte aller Art, speziell  
Holzhandel.

2. Schreibwaren. — J. Albrecht & Cie., Kommanditgesellschaft,  
in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 123 vom 24. Mai 1919, Seite 894), unbeschränkt  
haftender Gesellschafter: Johann Ernst Albrecht, Kommanditistin: Wwe.  
Berta Albrecht-Hubler, Schreibwaren- und Papierhandlung.

3. Restaurant. — Arnold Ryniker, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 286  
vom 6. Dezember 1934, Seite 3362), Betrieb des Restaurant Harmonie.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

Textilunternehmungen. — 1936. 21. Juli. Die Firma Gugelmann  
& Cie. A.-G., mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 279 vom 24. Novem-  
ber 1933, Seite 2782), hat in ihrer Generalversammlung vom 8. Juli 1936  
die Statuten vom 29. Juni 1911 abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht  
künftig aus mindestens zwei Mitgliedern. Alle übrigen publizierten  
Tatsachen erfahren keine Veränderung. Die Prokuraunterschrift des  
Gottlieb Hochuli-Egger ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an  
Charles Albert Niklaus, von Neuchâtel; Hans Geissmann, von Hagglingen;  
Paul Hochuli, von Rothrist, alle Reisende, in Langenthal, und Dr. Werner  
Obriest, von Riniken, Chemiker, in Langenthal. Diese sind berechtigt,  
gemeinsam mit einem andern kollektivzeichnungsberechtigten Prokuristen  
zu zeichnen.

#### Bureau Bern

22. Juli. «Vita» Vegetarisches Restaurant, Genossenschaft, mit  
Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1933, Seite 1982). In der  
Generalversammlung vom 28. Mai 1936 hat die Genossenschaft ihre Auflösung  
beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher im  
Handelsregister gelöscht.

Gipser- und Malergeschäft. — 22. Juli. Die Kollektivgesell-  
schaft unter der Firma Gebr. Meyer, in Bern, Gipser- und Malergeschäft  
(S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1930, Seite 2360), wird infolge Kon-  
kursöffnung von Amtes wegen gestrichen.

23. Juli. Baugenossenschaft Pestalozzistrasse Bern in Liq., mit Sitz in  
Bern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1934, Seite 1898). Die Firma ist nach  
vollständiger Durchführung der Liquidation erloschen.

23. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Firma Neue Essig- & Senffabrik  
Bern A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite  
37), ist Hans Kappeler ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der  
Verwaltungsrat setzt sich neu wie folgt zusammen: Albert Essig, Präsident (bis-  
her): Willy Brunner, Kaufmann, von Bern, in Hünibach b. Thun, Sekretär  
(neu), und Walter Essig, von Basel, Kaufmann, in Bern, bisher Prokurist.  
Albert Essig zeichnet einzeln; Walter Essig und Willy Brunner zeichnen  
kollektiv zu zweien. Die Prokura des Walter Essig ist erloschen.

Elektrische Anlagen. — 23. Juli. Inhaber der Firma Ernst  
Schär, in Gümliigen (Gde. Muri), ist Ernst Schär, von Huttwil, in Gümliigen.  
Elektrische Anlagen. Worbstrasse Nr. 151.

Förderung des Wirtschaftslebens. — 23. Juli. Unter der  
Firma «Gäng Hü» Genossenschaft hat sich, mit Sitz in Bern, auf unbe-  
stimmte Dauer, eine Genossenschaft gebildet. Die diesbezüglichen  
Statuten datieren vom 20. Juli 1936. Zweck der Genossenschaft ist die Durch-  
führung von Aktionen aller Art zur Förderung des bernischen Wirtschafts-  
lebens. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige physische  
oder juristische Person werden, die sich verpflichtet, persönlich zur Er-  
reichung des Gesellschaftszweckes mitzuarbeiten. Die Aufnahme erfolgt durch  
den Vorstand auf schriftliche Beitrittserklärung hin. Die Aufnahme kann  
vom Vorstand mit oder ohne Angabe der Gründe verweigert werden. Abge-  
wiesenen steht ein Rekursrecht an die Generalversammlung, innert 14 Tagen  
nach Mitteilung der Abweisung, zu. Die Mitgliedschaft erlischt: 1. durch  
den Austritt, der nur auf Ende eines Geschäftsjahres (30. Juni) erfolgen

kann, unter Beobachtung einer Kündigungsfrist von drei Monaten; 2. durch den Ausschluss, welcher auf Antrag des Vorstandes durch die Generalversammlung zu beschliessen ist, wenn ein Mitglied die statutarischen Verpflichtungen nicht erfüllt oder den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt; 3. wenn ein Mitglied keine Anteilscheine mehr besitzt. Ausgeschlossene oder ausgetretene Mitglieder haben keine Ansprüche auf das Stammkapital und das Vermögen der Genossenschaft. Der Gesamtbetrag aller gezeichneten Genossenschaftsanteilscheine bildet das Stammkapital. Das Genossenschaftskapital wird in Anteilscheine zu Fr. 100 zerlegt. Jedes Mitglied der Genossenschaft hat bei seinem Eintritt mindestens einen Genossenschaftsanteil von Fr. 100 zu erwerben. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und können jederzeit auf andere Genossenschafter übertragen werden. Eine Übertragung auf Nichtgenossenschafter darf nur mit Zustimmung des Vorstandes erfolgen. Der Rechnungsabschluss ist jeweils am 30. Juni, erstmals 30. Juni 1937 zu erstellen. Die Jahresrechnung ist gemäss den Vorschriften des Art. 656 O.R. anzustellen. Ueber die Verteilung des nach Abzug aller Unkosten und Aufwendungen allfälligen verbleibenden Reingewinnes, sowie über die Deckung eines eventuellen Verlustes entscheidet die Generalversammlung. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Gesellschaftsvermögen. Die Mitglieder haften jedoch für den Betrag der nicht voll einbezahlten Anteilscheine. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 1–5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Friedrich Bieri, von Schangnau, Graphiker, als Präsident; Dr. Harald Widmer, von Bern, Fürsprecher, als Kassier-Sekretär; Edgar Brügger, von Bolligen, Kunstmaler und Graphiker; Walter Clémin, von Ligerz, Maler; die drei erstern in Bern, letzterer in Wabern b. Bern (Ode. Köniiz). Die Genossenschaft wird rechtsgültig verpflichtet durch die kollektive Unterschrift des Präsidenten und eines weiteren Vorstandsmitgliedes. Das Domizil befindet sich: Neugasse 30 (bei Fürsprecher H. Widmer).

#### Bureau de Porrentruy

Représentations. — 22. juillet. La raison individuelle **Albert Riesen**, représentations de diverses natures, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 8 novembre 1934, n° 262, page 3091), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Machines agricoles, cidrerie, etc. — 23. juillet. Le chef de la maison individuelle **Jean Roth**, à Porrentruy, est Jean Roth, fils de Joseph, originaire de Beurnevésin, à Porrentruy. Machines agricoles, cidrerie, représentations de diverses natures.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Eisenwaren, Spenglerei usw. — 1936. 21. Juli. Die Firma **Josef Stocker**, Eisenwarenhandlung, Spenglerei, Installationen, in Beromünster (S. H. A. B. Nr. 139 vom 3. Juni 1921, Seite 1118), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Stocker-Filliger**, in Beromünster, ist Witwe Hermine Stocker geb. Filliger, von Gunzwil, in Beromünster, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Stocker» in Beromünster auf den 18. Dezember 1932 übernommen hat. Eisenwarenhandlung.

Versicherungen. — 21. Juli. Der Inhaber der Firma **Josef Koch**, Versicherungen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1934, Seite 1610), ist jetzt Bürger von Luzern.

Bäckerei, Kolonialwaren usw. — 21. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Meier & Cie.**, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1932, Seite 578), ist der Gesellschafter Alfred Meier auf den 1. Januar 1936 ausgetreten. An dessen Stelle sind neu in die Gesellschaft eingetreten Josef und Andreas Meier, beide von Buchs (Luz.) und wohnhaft in Dagmersellen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt wie bisher allein Alois Meier sen. Als Geschäftsnatur wird verzeigt: Bäckerei und Kolonialwaren- und Futterhandlung.

Restaurant. — 21. Juli. Die Firma **Burkard Nietlisbach**, Restaurant zum «Löwendenkmal», in Luzern (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1934, Seite 790), hat ihren Sitz nach Erstfeld verlegt (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1936, Seite 1702) und ist daher im Handelsregister von Luzern erloschen.

Pension, Restaurant. — 21. Juli. Ida Urbanetz geb. Baechler, Sohn Hans und Tochter Hilda Urbanetz, alle von Emmen und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Familie Urbanetz**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 15. März 1936 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen je zu zweien. Betrieb der Pension-Restaurant Pilatusblick. Hochrüti.

Gasthof. — 22. Juli. Die Firma **Gottlieb Widmer**, Betrieb des Gasthofes zum «Kreuz», in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1923), ist infolge Geschäftsaufgabe des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Weibel-Widmer**, in Willisau-Stadt, ist Alfred Weibel-Widmer, von Schongau und Willisau-Land, in Willisau-Stadt, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gottlieb Widmer», in Willisau-Stadt, auf 1. Januar 1936 übernommen hat. An Frau Margrith Weibel-Widmer, von Schongau und Willisau-Land, in Willisau-Stadt, wird Einzelprokura erteilt. Betrieb des Gasthauses «Kreuz», Ettiswilerstrasse.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Müllerei, Bäckerei, Spezereien usw. — 1936. 23. Juli. Die Firma **Hermann Hess z. Mühle**, Müllerei, Bäckerei, Spezereihandlung, Landesprodukte und Landwirtschaft, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 182, vom 7. August 1934, Seite 2211), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Müllerei, Spezereien, Landesprodukte. — 23. Juli. Die Geschwister Hermann, Hermine, Margrith und Robert Hess, alle von Engelberg und in Alpnach, haben unter der Firma **Geschwister Hess z. Mühle**, in Alpnach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juni 1936 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft sind allein befugt Hermann und Hermine Hess in Einzelzeichnung. Müllerei, Bäckerei, Spezereihandlung, Landesprodukte und Landwirtschaft.

23. Juli. **Geba Odermatt, Hotel Bellevue-Terminus**, Kollektivgesellschaft, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 295 vom 10. Juli 1906, Seite 1178). Zwischen den Ehegatten Dr. med. Alfred Josef Odermatt, von Dallenwil (Nidwalden), prakt. Arzt, in Engelberg, Kollektivgesellschafter, und Dr. Doris Odermatt geb. Heller, daselbst, besteht vertragliche Gütertrennung.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 21 juillet 1936, n° 168, page 1762, de la société anonyme **Spardep, Société Financière en liquidation** doit être rectifiée en ce sens que la société est dénommée «Spardep, Société Financière en liquidation» et non pas Spardep.

Constructions. — 1936. 2. juillet. **Henri Page**, fils de feu Ulysse, de Châtonnay, à Fribourg; **Joseph Zürcher**, fils de Bernard, de Teufen (Appenzell), à Fribourg, et **Pierre Milani**, fils de feu Eugène, de Dicki (Berne), à Laupen, ont constitué à Fribourg, sous la raison sociale **Zürcher, Page et Cie.**, une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1936. **Henri Page** et **Joseph Zürcher** sont associés indéfiniment responsables. **Pierre Milani** est commanditaire pour une somme de 3000 fr. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux associés indéfiniment responsables **Henri Page** et **Joseph Zürcher**. Entreprise générale de construction. Bureau: route de Bertigny 21.

23. juillet. **Saeg, société d'administration et de gérances**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 8 juillet 1935, n° 156, page 1755), confère la procuration à **François Cramer**, gérant de fortunes, de et à Genève, et à **Emile Pasquet**, fondé de pouvoirs, de et à Genève, lesquels engageront valablement la société vis-à-vis des tiers par leur signature individuelle.

23. juillet. **Alliance Mobilière S.A.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 29 décembre 1933, n° 305, page 3117), confère la procuration à **François Cramer**, gérant de fortunes, de et à Genève, et à **Emile Pasquet**, fondé de pouvoirs, de et à Genève, lesquels engageront la société vis-à-vis des tiers par leur signature individuelle.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

Autogarage usw. — 1936. 23. Juli. Die Firma **Robert Wüthrich**, Autogarage. Handel mit Autos, Motos, Velos, Nähmaschinen und Bestandteilen, in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 284 vom 5. Dezember 1931, Seite 2605), ist infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

##### Bureau Kriegstetten

Spezereien, Kohlen. — 22. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Viktor Ingold**, in Subingen, ist **Viktor Ingold-Kiebler**, von und in Subingen. Spezerei- und Kohlenhandlung. Gebäude Nr. 37.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1936. 20. Juli. Die Firma **Wilhelm Stein**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1935, Seite 429), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Spedition usw. — 20. Juli. In der **Aktiengesellschaft Danzas & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1935, Seite 27), Speditions-gesellschaft usw., ist die Unterschrift des Prokuristen **Jean Nuesch** erloschen.

20. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Bahnhof-Kühlhaus A. G. in Basel**, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juli 1934, Seite 1611), Bau und Betrieb eines Kühlhauses mit Zollager in Basel usw., sind **Auguste Frant** und **August Reinhart** ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt **Albert Grandjean**, Ingénieur en chef des chemins de fer d'Alsace et de Lorraine, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg, und **Christian Messerli**, Oberinspektor der S. B. B., von und in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht.

Wirtschaft. — 20. Juli. Inhaber der Firma **Erwin Pom**, in Basel, ist **Erwin Pom-Stöcklin**, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Dufourstrasse 42.

20. Juli. Die Genossenschaft **Pensionskasse der Basler Handelsbank**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1935, Seite 2904), Gewährung einer Pension an die Mitglieder usw., hat in der Generalversammlung vom 27. Juni 1936 ihre Statuten teilweise revidiert. Künftig eintretende, über 40 Jahre alte Beamte können durch Beschluss des Vorstandes in die Pensionskasse aufgenommen werden, wenn sie das versicherungstechnisch benötigte Deckungskapital nachzahlen. Nach Einkauf können auch die Direktionsmitglieder und Beamten von Tochtergesellschaften der Basler Handelsbank Aufnahme finden. Ergibt sich bei einer versicherungstechnischen Prüfung, dass zur künftigen Erfüllung der statutarischen Ansprüche der Mitglieder das Auskommen mit den ordentlichen Beiträgen nicht gefunden werden kann, so werden die Beiträge für die männlichen und die weiblichen Mitglieder einheitlich auf 6% erhöht. Die Mitglieder haben von ihrem festen Jahresgehalt bis zur Höhe von Fr. 12,000 jedes Jahr einen ordentlichen Beitrag von 5% zu entrichten. Weitere Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Wirtschaft. — 20. Juli. Die Firma **Jakob Frei-Haas**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1935, Seite 1391), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Maschinenhandel usw. — 20. Juli. Die Firma **Walter Schöpf**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 23. Januar 1931, Seite 147), Handel in Maschinen usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Walter Schöpf Aktiengesellschaft».

Unter der Firma **Walter Schöpf Aktiengesellschaft**, hat sich auf Grund der Statuten vom 15. Juli 1936 in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gebildet zur Fabrikation von Maschinen und Werkzeugen und zum Handel damit, sowie zur Übernahme von Vertretungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 500. **Walter Schöpf-Brühlmann** bringt in die Gesellschaft Aktiven und Passiven seiner Einzelfirma laut Bilanz vom 14. Juli 1936 ein; die Aktiven betragen Fr. 16,910.75, die Passiven Fr. 4910.75; der Uebernahmepreis von Fr. 12,000 wird beglichen durch Uebergabe von 24 Aktien. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Einziges Mitglied ist **Walter Schöpf-Brühlmann**, Kaufmann, von Lenzburg, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hammerstrasse 42.

Handel in Waren aller Art usw. — 20. Juli. Unter der Firma **Ancêtre S.A.**, hat sich auf Grund der Statuten vom 10. Juli 1936 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gebildet zum Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von chemischen Produkten,

Erwerb von Beteiligungen aller Art an andern Unternehmungen, insbesondere an chemischen Unternehmungen und zur Verwaltung von Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000 eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Es gehören ihm an Dr. Ferdinand Petersen-Dietschy, Advokat und Notar, Präsident, Dr. Gustav Adolf Bohny-Passavant, Advokat und Notar, beide von und in Basel, und Jean Petersen-Belval, Fabrikant, von Basel, in Amiens. Sie führen die Unterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Eisengasse 6.

21. Juli. In der Sportdress A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1936, Seite 231), Fabrikation von Sportbekleidung usw., wird Einzelprokura erteilt an Fritz Schöni, von Sumiswald, in Basel.

21. Juli. In der Aktiengesellschaft Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1935, Seite 3182), Fabrikation in chemischen Produkten usw., sind die Unterschriften der Vizedirektoren Ernest Herod und Dr. Bertram Mayer erloschen.

21. Juli. Die Aktiengesellschaft Habal, Kreditkasse mit Wartezeit, in Basel (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1936, Seite 642), Betrieb einer Kreditkasse mit Wartezeit, hat in der Generalversammlung vom 6. Juli 1936 ihre Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nunmehr Habal A. G., Kreditkasse mit Wartezeit (Habal S. A., Caisse de crédit à terme différé) (Habal S. A., Cassa di credito a termine differito). Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Das Verwaltungsratsmitglied Albert Herzog wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Karl Ihach führt nunmehr Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

21. Juli. Unter der Firma Keramik A. G., hat sich auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1936 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gebildet zur Uebernahme und Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie zum Handel in Baumaterialien jeglicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Walter Bachmann, Buchhalter, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Blotzheimerstrasse 29.

Haushaltungsartikel, Mercerie usw. — 21. Juli. Siegfried Lussi, Handel in Haushaltsartikeln usw., und Anna Lussi, Handel in Mercerie usw.; beides Einzelfirmen, in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 23. März 1928, Seite 578). Die Ehegatten Siegfried Lussi und Anna Maria geb. Aeby, von und in Basel, haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

22. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Asphalt- und Baumaterial A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 87 vom 15. April 1936, Seite 911), Betrieb eines Asphalt- und Baumaterialgeschäftes usw., ist Albert Siefert-Fiechter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt Wilhelm Schlumpf, von und in Basel. Er zeichnet gemeinsam je mit einem Verwaltungsrat.

22. Juli. Die Waren A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 4. November 1931, Seite 2344), Handel mit Waren aller Art, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Chemiserie usw. — 22. Juli. Die Georg Frankenbach Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1935, Seite 900), Chemiseriegeschäft, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Freie Strasse 53.

Bureaumaschinen usw. — 22. Juli. Die Firma Rupert Stoffel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 171 vom 23. Juli 1934, Seite 2078), Handel in Bureaumaschinen usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Holbeinstrasse 9.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1936. 16. Juli. Unter der Firma Studien- & Verwertungs-Aktiengesellschaft (Société Anonyme d'Etudes et d'Applications), gründet sich mit Sitz in Neuhausen eine Aktiengesellschaft, welche das Studium neuer industrieller Verfahren, speziell auf dem Gebiete der Metallurgie, die Ueberführung solcher Verfahren in die industrielle Verwertung, die Abgabe von Lizenzen, Erstellung von Anlagen zur Ausbeutung neuer Verfahren bezweckt. Die Gesellschaft kann eigene Anlagen für metallurgische oder chemische Zwecke erstellen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und überhaupt alles vornehmen, was im Interesse ihres Unternehmens als angezeigt erachtet ist. Die Gesellschaftsstatuten sind am 9. Juli 1936 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien von Fr. 500. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—7 Mitgliedern. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat 5 Mitglieder an, nämlich: Dr. Julius Weber, Chemiker, von Winterthur, in Neuhausen, Präsident; Arnold Bloch, Kaufmann, von Balsthal, in Neuhausen; Dr. William Mackenzie, Kaufmann, englischer Staatsangehöriger, in Rom; Dr. Manfred Simon, Kaufmann, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Gerhard Steck-v. Erlach, Fürsprecher, von Bern, in Neuhausen. Zur rechtsverbindlichen Vertretung der Gesellschaft sind befugt Dr. Julius Weber und Dr. Manfred Simon, beide durch Einzelzeichnung. Geschäftslokal: Laufengasse 18, in Neuhausen.

Beteiligungen. — 23. Juli. Colbon Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 678), aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ferdinand Forster ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Dr. Leonhard Jenni, Jurist, von Plan-les-Ouates, in La Chapelle s. Carouge (Genf), welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Drechsleri. — 1936. 22. Juli. Inhaber der Firma Werner Langenegger, in Herisau, ist Werner Langenegger, von Gais, in Herisau. Mechanische Drechsleri. Schmiedgasse Nr. 289.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1936. 13. Juli. Inhaber der Firma Oskar Zumsteg, Nagelschmiede, Mettau, in Mettau, ist Oskar Zumsteg, von und in Mettau. Betrieb einer Nagelschmiede.

Baugeschäft. — 23. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Schütz & Cie., Baugeschäft, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 273 vom 23. November 1931, Seite 2494), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Willi Paul Schütz ausgeschieden. Die übrigen früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

23. Juli. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma Gallati & Co. Fahrradhaus Badenia, in Ennetbaden (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1935, Seite 1765), sind folgende Aenderungen eingetreten. Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Fritz Gallati ist nun Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 100, und der bisherige Kommanditär Hans Weber ist nunmehr unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Prokuraunterschrift ist erloschen. Die Firma lautet nun Weber & Co. Fahrradhaus Badenia und verzweigt als Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel von Motorrädern, mechanische Reparaturwerkstätte.

23. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Allgemeiner Konsumverein Stein, mit Sitz in Stein (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1933, Seite 47), hat an Stelle von Johann Vetsch zum Vizepräsidenten gewählt Gottlieb Müller, Zollvisiteur, von Dieten (Baselland), in Stein (Aargau). Er führt Kollektivunterschrift. Die Zeichnungsberechtigung des Johann Vetsch, welcher aus dem Vorstande ausgeschieden ist, wird gelöscht.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Carrelages, revêtements, etc. — 1936. 20 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 juin 1936, Viena Société anonyme, ayant son siège à Neuchâtel, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 juin 1935), a pris les décisions suivantes: a) Jean-William Chopard, de Sonviller et la Brévine, technicien, à Lausanne (jusqu'ici fondé de pouvoirs de la succursale de Lausanne) est nommé administrateur. La société sera désormais engagée par la signature collective de ses deux administrateurs Paul-Auguste Viénet, de Boudry, architecte, à Neuchâtel, président (déjà inscrit), et de Jean-William Chopard, prénommé; b) la procuration conférée à Henri-Oscar Pomey, négociant, domicilié à Neuchâtel, est remplacée par une procuration collective; le fondé de pouvoirs Pomey engagera désormais la société en signant collectivement avec l'administrateur Chopard; c) la succursale de Lausanne sera désormais engagée par la signature collective de ses deux administrateurs Viénet et Chopard ou par la signature de l'administrateur Jean-William Chopard signant avec Henri-Oscar Pomey.

Appareillage ferblanterie, couverture. — 22 juillet. Le chef de la maison Ernest Guex, à Lausanne, est Ernest, fils de Adolphe Guex, de St-Légier-La-Chiésaz, à Lausanne. Entreprise d'appareillage, ferblanterie et couverture. Rue Grand St-Jean 10.

Produits de beauté. — 23 juillet. Le chef de la maison Louis Frautschi, à Lausanne, est Louis, fils de Gustave Frautschi, de Gessenay (Berne), à Lausanne. Représentations en produits de beauté «Ybea». Chemin Benjamin Dumur 1.

Ebénisterie, menuiserie. — 23 juillet. Le chef de la maison Paul Grün, à Lausanne, est Paul Grün allié Desmeules, de Lausanne, y domicilié. Ebénisterie, menuiserie. Rue Caroline 19.

23 juillet. Société des Entrepôts de Seillon S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 novembre 1932). Les bureaux sont Rue du Midi n° 2, Etude des notaires Cart et Rochat.

23 juillet. Le Groupement Immobilier S. A., à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 novembre 1935). Le bureau est chez Edmond Chapuis, expert-comptable, Rue Centrale 6, à Lausanne.

23 juillet. Propagande Touristique S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 novembre 1935). Le bureau est chez Edmond Chapuis, expert-comptable, Rue Centrale 6, à Lausanne.

23 juillet. Société Immobilière Le Riolo S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 octobre 1934). Le bureau est chez Edmond Chapuis, expert-comptable, Rue Centrale 6, à Lausanne.

Comestibles, volailles, etc. — 23 juillet. Le chef de la maison Emile Marceaux, à Lausanne, est Emile Marceaux allié Hartmann, de Lausanne, y domicilié. Comestibles, volailles, gibier, poissons, crustacés, conserves. Palud 22, à l'enseigne «Au Chapon Fin».

#### Bureau de Morges

22 juillet. Société des Usiniers de la Morges, société coopérative, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. du 3 janvier 1912, n° 1, page 5). La direction est actuellement composée de Emile Bovey, de Chanéaz, meunier, domicilié à Sévery, président (jusqu'ici caissier), et Jacques Monnet, de Grancy, meunier, domicilié à Cottens, secrétaire-caissier. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des membres de la direction. Henri Borel et Marius Monnet, décédés, ont cessé de faire partie de la dite direction; la signature sociale collective conférée au premier à titre de président et au second à titre de secrétaire, est, en conséquence, éteinte, il en est de même en ce qui concerne la signature sociale collective conférée à Emile Bovey, à titre de caissier.

#### Bureau de Nyon

Chaussures. — 22 juillet. Le chef de la maison Jean Wagner, à Nyon, est Jean-Ulrich Wagner, de Walliswil-Wangen (Berne), domicilié à Nyon. Chaussures. Grand'Rue N° 6.

#### Bureau d'Orbe

22 juillet. La Caisse de Crédit Mutuel de Ballaigues, société coopérative dont le siège est à Ballaigues (F. o. s. du c. n° 66 du 15 mars 1911, page 428 et n° 34 du 11 février 1935, page 372), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 28 février 1936, elle a nommé nouveau membre du comité de direction avec fonction de secrétaire: Samuel Richard, de Ballaigues, y domicilié, agriculteur, en remplacement de Arnold Loresche,

démisionnaire. Les autres membres du comité: Président Paul Bourgeois et vice-président Jules Bourgeois, n'ont pas changé. La société est valablement engagée par les signatures collectives de deux membres du comité. La signature de Arnold Loresche est radiée.

#### Bureau de Rolle

22 juillet. Dans son assemblée générale du 31 janvier 1936, la **Fabrique de Pâtes Alimentaires Rolle**, société anonyme, dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. des 7 septembre 1908, n° 224, page 1562, et 16 août 1932, n° 190, page 1972), a pris acte du décès de l'administrateur Dr. Georges Borel, médecin-oculiste, à Neuchâtel, et a décidé qu'il ne serait pas pourvu pour l'instant à son remplacement au sein du conseil d'administration. L'administrateur Georges Borel (administrateur sans signature) est en conséquence radié.

#### Bureau du Sentier

Commerce de bois, combustibles. — 11 juillet. La raison **Robert Simond**, au Pont, commerce de bois et combustibles en tous genres (F. o. s. du c. du 21 avril 1927, n° 98), est radiée ensuite de son transfert à Cossonay (F. o. s. du c. du 2 mai 1936, n° 102, page 1076).

Bois, combustibles. — 11 juillet. La maison **Robert Simond**, à Cossonay-Gare, commune de Penthaz (F. o. s. du c. du 2 mai 1936, n° 102, page 1076), a établi au Pont, une succursale sous la même raison; outre le chef de la maison Robert Simond, du Chenit, à Cossonay-Gare r. Penthaz, est autorisé à représenter la succursale, en qualité de fondé de procuration ayant la signature individuelle, Edouard Simond, du Chenit, au Pont, agriculteur et voiturier. Commerce de bois et combustibles en tous genres et entreprise de transports. Matériaux de construction. Bureau chez le fondé de procuration Edouard Simond, au Pont.

#### Bureau de Vevey

Hôtel. — 21 juillet. Le chef de la maison **Victor Stroesser**, à Montreux, le Châtelard, est Victor-Auguste, fils de Henri-Joseph Stroesser, de nationalité française, domicilié au Châtelard. Exploitation de l'Hôtel de l'Europe. Avenue des Alpes.

Soieries, nouveautés, etc. — 23 juillet. La raison **Bertha Hepp**, à Vevey, soieries, nouveautés, tissus, rubans, etc. (F. o. s. du c. des 15 mai 1934, n° 111, page 1281; 2 février 1935, n° 27, page 298), est radiée, le chiffre d'affaires prévu par les dispositions légales n'étant plus atteint.

Carrelages, mosaïque, etc. — 23 juillet. La raison **Henri Haller**, à Vevey, entreprise de carrelages, mosaïque, etc. (F. o. s. du c. du 25 avril 1936, n° 96, page 1015), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Travaux en mosaïque, carrelage, etc. — 23 juillet. La raison **Hubert Pédroli**, à La Tour-de-Peilz, entreprise et exécution de tous travaux en mosaïque, carrelage et revêtements, etc. (F. o. s. du c. des 29 décembre 1926, n° 314, page 2273), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Tabacs, cigares, papèterie, etc. — 23 juillet. Le chef de la maison **Hegglin**, à Vevey, est Emilie-Jeanne-Elise née Descloude, femme autorisée de Charles-Georges-Albert Hegglin, originaire de Menzingen (Zoug), domiciliée à Vevey. Tabacs, cigares, articles pour fumeurs, papèterie, journaux. Rue du Simplon, Le Panorama.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

1936. 22. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft Hotels O. Kluser & S. Lager Saas-Fée und Simplon-Kulm**, in Saas-Fee (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1933, Seite 1740), sind infolge Todes ausgeschieden Dr. Ludwig Rudolf von Salis und Alfred Bodenmann. An deren Stelle wurden gewählt Jakob Peter, Ingenieur, von und in Glis, und Francis Burgener, Gerichtspräsident, von und in Visp. Die Unterschrift des Dr. Ludwig Rudolf von Salis ist erloschen. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die kollektive Unterschrift des Präsidenten Dr. Walther Perrig und des Vizepräsidenten Clemenz Speckly, dieser bisher Mitglied des Verwaltungsrates, unter sich oder mit dem Prokuristen Charles Simon.

##### Bureau de St-Maurice

Fruits et transports. — 21 juillet. Le chef de la maison **André Häfliger**, à Saxon, est André Häfliger, de Rothenburg, à Saxon. Fruits et transports.

#### Gent — Genève — Ginevra

Gérance de fortunes, etc. — 1936. 10 juillet. **Henry Souvairan & Cie**, banque et gérance de fortunes, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 27 octobre 1930, page 2193). Les commandites inscrites au nom de Louis Buscarlet, Antoine Uhlmann et Armin Muller-Souvairan sont réduites chacune à 5000 fr. La commandite inscrite au nom de Donat Dupont est réduite à 5000 fr. et transférée, sans apport nouveau, à la Société de Gestion de la Banque de Genève, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 26 août 1935, page 2156). La commandite inscrite au nom de Donat Souvairan, décédé, est réduite à 5000 fr. et transférée, sans apport nouveau, à Henry Roman, de nationalité française, domicilié à Paris. La commandite inscrite au nom de Gustave Joriot est réduite à 5000 fr. et transférée, sans apport nouveau, à Ory Taillard, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et Genève, à Genève. Genre d'affaires actuel de la maison: Gérance de fortunes mobilières et immobilières et toutes branches s'y rapportant.

Camionnage, etc. — 22 juillet. Le chef de la maison **Amédée Pugin**, à Carouge, est Amédée-Louis Pugin, de Riaz et Echarlens (Fribourg) et Genève, domicilié à Carouge. Entreprise de camionnage et excursions et commerce d'autos, motos et vélos. Rue Jacques Dalphin 17.

22 juillet. La **Société de la Villa de la Garance B**, société anonyme ayant son siège à La Garance (Chêne-Bougeries) (F. o. s. du c. du 7 mai 1924, page 767), dissoute de fait depuis 1934, se trouve actuellement liquidée. Cette société est radiée avec l'approbation de l'Autorité Cantonale de Surveillance.

22 juillet. **Société Immobilière Angle Lyon-Chêne lettre A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1933, page 2901). Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Emile-Alexandre Dunand, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie 18 (régie E. et B. Naef).

22 juillet. **Société Immobilière Angle Lyon-Chêne lettre B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1933, page 2901). Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Emile-Alexandre Dunand, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie 18 (régie E. et B. Naef).

22 juillet. **Société Immobilière Charmilles-Dôle**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1933, page 2902). Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Emile-Alexandre Dunand, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie 18 (régie E. et B. Naef).

Installations sanitaires. — 22 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1936, la société anonyme **Alfred-A. Geneux, Société Anonyme**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1935, page 1850), a pris acte du décès d'Emile Geneux, administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé comme unique administrateur, Alfred-Alexandre Geneux (inscrit jusqu'ici comme directeur), lequel continue à engager la société par sa signature individuelle.

22 juillet. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Robert Achard, notaire, à Genève, le **Comité Permanent du Salon de l'Automobile à Genève**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1935, page 674) a dans son assemblée générale extraordinaire du 9 juillet 1936, modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Fabrique de confiserie, etc. — 22 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1936, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Marcel Rehfoos, notaire, à Genève, la **Société Anonyme Dégallier-Deshusses**, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 19 novembre 1930, page 2361), a réduit son capital de 200,000 fr., à 100,000 francs par la réduction du capital nominal de chaque action de 100 fr. à 50 fr. Le capital social est donc actuellement de 100,000 fr., divisé en 2000 actions de 50 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conformité de cette décision.

#### Eidg. Getränkesteuer — Entzug der Aufschubbewilligung

Die der Firma **Jean Straumann-Wirth** in Ziefen erteilte Zahlungsaufschubbewilligung Nr. 4-o-150 wird, da die Voraussetzungen für deren Erteilung dahingefallen sind, mit sofortiger Wirksamkeit zurückgezogen. Der genannten Firma wird damit das Recht entzogen, Getränke unter Stundung der Steuer umzusetzen, bzw. einzuführen. (A. A. 130)

Bern, den 24. Juli 1936.

Eidg. Oberzolldirektion,  
Sektion für Getränkesteuer.

#### Bündner Privatbank, Chur

##### Semester-Bilanz per 30. Juni 1936

| Aktiven                                                                       |            |     | Passiven                                 |            |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------|-----|------------------------------------------|------------|-----|
|                                                                               | Fr.        | Ct. |                                          | Fr.        | Ct. |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                            | 113,404    | 52  | Bankenkreditoren auf Sicht               | 10,161     | 15  |
| Coupons                                                                       | 304        | 80  | Andere Bankenkreditoren                  | 5,853,943  | 05  |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                     | 252,396    | 23  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 828,917    | 17  |
| Andere Bankendebitoren                                                        | 1,219,617  | 05  | Obligationen-Anleihen                    | 12,000,000 | —   |
| Wechsel                                                                       | 160,838    | 65  | Sonstige Passiven                        | 263,889    | 35  |
| Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung (Blanko-Kredite)                         | 1,042,131  | 63  | Aktien-Kapital                           | 4,500,000  | —   |
| Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung                                           | 4,201,448  | 39  | Reserven:                                |            |     |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1,304,737.54                                  |            |     | Reservefonds                             | 30,656     | 50  |
| Konto-Korrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 50,000     | —   | Gewinn-Saldo                             | 104,695    | 76  |
| Hypothekaranlagen                                                             | 15,347,211 | 31  | Kautionen Fr. 48,850.—                   |            |     |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen                                      | 922,142    | 80  |                                          |            |     |
| Bankgebäude                                                                   | 170,000    | —   |                                          |            |     |
| Sonstige Aktiven                                                              | 112,766    | 60  |                                          |            |     |
| Mobiliar                                                                      | 1          | —   |                                          |            |     |
| Kautionen Fr. 48,850.—                                                        |            |     |                                          |            |     |
|                                                                               | 23,592,262 | 98  |                                          | 23,592,262 | 98  |

(A. G. 145)

**Einzelinsekasse des Kantons Luzern, Luzern — Kantonale Hypothekarkasse****Aktiven****Bilanz per 30. Juni 1936****Passiven**

Gemäss Art. 24 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 26. Februar 1935

|                                                                                         | Fr.        | Ct. |                                                    | Fr.        | Ct. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----|----------------------------------------------------|------------|-----|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben . . . . .                                            | 64,761     | 95  | Bankenkreditoren auf Zeit . . . . .                | 2,400,000  | —   |
| Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung . . . . .                                           | 4,791,601  | 14  | Bankenkreditoren auf Sicht . . . . .               | 1,555,049  | 45  |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 915,725.04                                              |            |     | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht . . . . . | 1,027,539  | 25  |
| Konto-Korrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . . . . | 397,592    | 90  | Spareinlagen . . . . .                             | 11,867,726 | 65  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung . . . . .                                     | 5,006,175  | 12  | Kassenobligationen . . . . .                       | 6,103,252  | 49  |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 4,757,695.12                                            |            |     | Passivgülden . . . . .                             | 110,514    | 92  |
| Hypothekaranlagen . . . . .                                                             | 16,333,700 | 95  | Dotationskapital . . . . .                         | 6,000,000  | —   |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen . . . . .                                      | 2,863,709  | 39  | Reserven . . . . .                                 | 490,000    | —   |
| Coupons . . . . .                                                                       | 14,988     | 65  |                                                    |            |     |
| Sonstige Aktiven . . . . .                                                              | 81,552     | 66  |                                                    |            |     |
|                                                                                         | 29,554,082 | 76  |                                                    |            |     |
|                                                                                         |            |     | (A. G. 146)                                        |            |     |
|                                                                                         |            |     |                                                    | 29,554,082 | 76  |

**Banque Eckel Naber & Cie. à Bâle**

Successeurs de Vest Eckel &amp; Cie.

**Actif****Bilan au 31 décembre 1935****Passif**

|                                              | Fr.       | Ct. |                                       | Fr.       | Ct. |
|----------------------------------------------|-----------|-----|---------------------------------------|-----------|-----|
| Caisse . . . . .                             | 455,978   | 63  | Capital-actions . . . . .             | 1,000,000 | —   |
| Banques . . . . .                            | 403,573   | 11  | Réserve statutaire . . . . .          | 250,000   | —   |
| Traites et remises . . . . .                 | 588,065   | 90  | Banques . . . . .                     | 82,145    | 75  |
| Fonds publics:                               |           |     | Créanciers . . . . .                  | 3,972,207 | 96  |
| Actions . . . . .                            | 11,030    | —   | Cautions . . . . .                    | 305,114   | —   |
| Obligations suisses . . . . .                | 600,072   | —   | Dividende non payé . . . . .          | 573       | —   |
| Obligations étrangères . . . . .             | 119,161   | 95  | Bénéfice brut de l'exercice . . . . . | 240,187   | 13  |
| Débiteurs garantis . . . . .                 | 2,506,980 | 75  |                                       |           |     |
| Débiteurs non garantis . . . . .             | 700,251   | 50  |                                       |           |     |
| Cautions . . . . .                           | 305,114   | —   |                                       |           |     |
| Immeuble . . . . .                           | 160,000   | —   |                                       |           |     |
|                                              | 5,850,227 | 84  |                                       |           |     |
|                                              |           |     | (A. G. 147)                           |           |     |
|                                              |           |     |                                       | 5,850,227 | 84  |
| <b>Doit</b>                                  |           |     | <b>Avoir</b>                          |           |     |
|                                              |           |     |                                       |           |     |
| Frais généraux et impôts . . . . .           | 132,729   | 95  | Bénéfice brut de l'exercice . . . . . | 240,187   | 13  |
| 6% dividende aux actions . . . . .           | 60,000    | —   |                                       |           |     |
| Gérance et allocation au personnel . . . . . | 47,457    | 18  |                                       |           |     |
|                                              | 240,187   | 13  |                                       | 240,187   | 13  |

**Banque Intermédiaire des Valeurs non cotées, Société Coopérative, Genève****Actif****Bilan au 31 décembre 1935** (approuvés en assemblée générale ordinaire du 19 mai 1936)**Passif**

|                                               | Fr.    | Ct. |                                                    | Fr.    | Ct. |
|-----------------------------------------------|--------|-----|----------------------------------------------------|--------|-----|
| Caisse et compte de chèques postaux . . . . . | 29,208 | 90  | Créanciers à vue . . . . .                         | 27,547 | 40  |
| Avoirs en banque à vue . . . . .              | 34,996 | 05  | Autres postes du passif . . . . .                  | 13,582 | 35  |
| Comptes courants débiteurs en blanc . . . . . | 244    | —   | Capital . . . . .                                  | 30,000 | —   |
| Comptes courants débiteurs gagés . . . . .    | 2,789  | 85  | Pertes et profits . . . . .                        | 44     | 05  |
| Titres et participations . . . . .            | 1,035  | —   |                                                    |        |     |
| Autres postes de l'actif . . . . .            | 2,900  | —   |                                                    |        |     |
|                                               | 71,173 | 80  |                                                    | 71,173 | 80  |
| <b>Charges</b>                                |        |     | <b>Produits</b>                                    |        |     |
|                                               |        |     |                                                    |        |     |
| Organes de la banque et personnel . . . . .   | 24,803 | 80  | Bénéfice reporté de l'exercice précédent . . . . . | 88     | 70  |
| Frais généraux et frais de bureau . . . . .   | 8,274  | 05  | Commissions . . . . .                              | 36,578 | 95  |
| Impôts et taxes . . . . .                     | 400    | 75  |                                                    |        |     |
| Pertes et amortissements . . . . .            | 3,145  | —   |                                                    |        |     |
| Bénéfice reporté à nouveau . . . . .          | 44     | 05  |                                                    |        |     |
|                                               | 36,667 | 65  |                                                    | 36,667 | 65  |
|                                               |        |     | (A. G. 148)                                        |        |     |

**Crédit Industriel, Renan****Actif****Bilan pour l'exercice 1935**, disposé d'après le règlement d'exécution de la loi sur les banques**Passif**

|                                                                      | Fr.    | Ct. |                                                          | Fr.    | Ct. |
|----------------------------------------------------------------------|--------|-----|----------------------------------------------------------|--------|-----|
| Caisse, comptes de virements et chèques postaux . . . . .            | 783    | 15  | Engagements en banque à terme . . . . .                  | 7,074  | 30  |
| Effets de change, billets de change à l'ordre de la banque . . . . . | 28,535 | —   | Comptes de chèques et comptes créanciers à vue . . . . . | 1,212  | 50  |
| Comptes-courants débiteurs gagés . . . . .                           | 41,639 | 70  | Livrets de dépôts . . . . .                              | 46,570 | 10  |
| Comptes-courants débiteurs garantis par créances hypoth. . . . .     | 5,602  | 45  | Capital . . . . .                                        | 21,800 | —   |
| Autres postes de l'actif, perte . . . . .                            | 96     | 60  |                                                          |        |     |
|                                                                      | 76,656 | 90  |                                                          | 76,656 | 90  |
| <b>Doit</b>                                                          |        |     | <b>Avoir</b>                                             |        |     |
|                                                                      |        |     |                                                          |        |     |
| Intérêts divers . . . . .                                            | 784    | 73  | Escomptes sur porte-feuille . . . . .                    | 2,006  | 90  |
| Intérêts sur carnets déposés . . . . .                               | 1,447  | 90  | Divers provisions . . . . .                              | 106    | 43  |
| Frais généraux:                                                      |        |     | Intérêts sur comptes-courants débiteurs . . . . .        | 3,100  | 95  |
| Divers . . . . .                                                     | 433    | 20  | Découvert en 1935 . . . . .                              | 96     | 60  |
| Traitement du gérant . . . . .                                       | 2,400  | —   |                                                          |        |     |
| Découvert sur pertes en 1934 . . . . .                               | 245    | 05  |                                                          |        |     |
|                                                                      | 5,310  | 88  |                                                          | 5,310  | 88  |
|                                                                      |        |     | (A. G. 149)                                              |        |     |

## Mittellungen — Communications — Comunicazioni

## Abkommen mit Brasilien

Wie in der Presse bereits kurz mitgeteilt wurde, sind dieser Tage in Rio de Janeiro zwei Abkommen zwischen der Schweiz und Brasilien über die Regelung der Handelsbeziehungen und der Rückstände im Zahlungsverkehr unterzeichnet worden.

Das Handelsabkommen tritt an Stelle des von Seiten Brasiliens auf den 31. Juli 1936 gekündigten Handelsabkommens vom 29. Oktober 1931. Wie im bisherigen Abkommen, sichern sich auch im neuen die beiden Vertragsparteien die Meistbegünstigung zu. Ausserdem enthält das neue Abkommen einige Bindungen schweizerischer Einfuhrkontingente.

Das zweite Abkommen enthält Bestimmungen über die Abtragung der Rückstände im Zahlungsverkehr für Waren, die vor dem 12. Februar 1935 in Brasilien eingeführt und verzollt wurden. Die Abtragung soll durch vermehrte Bezüge brasilianischen Kaffees geschehen. 173. 27. 7. 36.

## Accords entre la Suisse et le Brésil

Ainsi que la presse l'a annoncé brièvement, deux accords ont été signés ces derniers jours à Rio de Janeiro entre la Suisse et le Brésil concernant les échanges commerciaux et les arriérés dans le règlement des paiements.

L'accord commercial se substitue à l'accord du 29 octobre 1931 dénoncé par le Brésil pour le 31 juillet 1936. Comme l'ancien, le nouvel accord prévoit la clause de la nation la plus favorisée. Il stipule en outre la consolidation de quelques contingents d'importation suisses.

Le deuxième accord contient des dispositions sur l'amortissement des arriérés dans le règlement des paiements pour les marchandises qui ont été importées et dédouanées avant le 12 février 1935. L'amortissement s'effectuera par l'accroissement des importations de café brésilien. 173. 27. 7. 36.

## Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 27. Juli an — Cours de réduction dès le 27 juillet

Belgien Fr. 51.80; Dänemark Fr. 68.85; Danzig Fr. 58.30; Deutschland Fr. 123.40; Frankreich Fr. 20.28; Italien Fr. 24.45; Japan Fr. 91.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.—; Marokko Fr. 20.28; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 57.70; Polen Fr. 58.30; Schweden Fr. 79.45; Tschechoslowakei Fr. 12.75; Tunesien Fr. 20.28; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.40.

## Mitteilung

## an die Inhaber von Obligationen der 7 1/2 % Anleihe der Königlich-Ungarischen Regierung von 1924

Die Treuhänder der 7 1/2 % Anleihe der Königlich-Ungarischen Regierung von 1924 teilen mit, dass, gemäss der am 15. Juli 1933 und am 6. Juli 1935 von der Königlich-Ungarischen Regierung abgegebenen Erklärung, fremde Devisen zur Zahlung von 50 % der am 1. August 1936 fälligen Zinsen überwiesen worden sind, während für den Rest Pengö-Schatzscheine der Königlich-Ungarischen Regierung bei der Ungarischen Nationalbank zugunsten der Treuhänder hinterlegt wurden.

Infolgedessen haben die Treuhänder den Zahlstellen Weisungen zur Zahlung von 50 % der am 1. August 1936 fälligen Zinsscheine erteilt. Zur Wahrung der Rechte der Obligationeninhaber für den Restbetrag werden die Zinsscheine mit dem Vermerk « 50 % payés » versehen und den Inhabern zurückgegeben.

Die Treuhänder nehmen auf die im Juli 1933 erschienene Anzeige Bezug, laut welcher die Treuhänder die Königlich-Ungarische Regierung auf die Verstösse gegen den « General-Bond », die diese Massnahmen darstellen, aufmerksam machten.

27. Juli 1936.

Im Auftrage der Treuhänder:  
Schweizerischer Bankverein.

## Société Electrique Vevey-Montreux

## Emprunts 3 1/2 % du 13 septembre 1896 et 4 1/2 % du 26 septembre 1912

Les porteurs d'obligations de ces deux emprunts sont informés que les titres ci-après désignés sont sortis au tirage au sort du 14 juillet 1936.

## 1. Emprunt 3 1/2 %

|     |      |      |      |      |      |      |
|-----|------|------|------|------|------|------|
| 1   | 708  | 1289 | 2078 | 2804 | 3492 | 4192 |
| 22  | 755  | 1314 | 2113 | 2854 | 3495 | 4253 |
| 34  | 801  | 1343 | 2179 | 2912 | 3522 | 4273 |
| 95  | 828  | 1496 | 2198 | 2919 | 3632 | 4289 |
| 149 | 920  | 1552 | 2241 | 3019 | 3687 | 4330 |
| 177 | 925  | 1666 | 2261 | 3084 | 3722 | 4332 |
| 200 | 979  | 1595 | 2362 | 3108 | 3735 | 4355 |
| 211 | 1056 | 1602 | 2466 | 3119 | 3767 | 4571 |
| 278 | 1112 | 1626 | 2470 | 3143 | 3868 | 4660 |
| 324 | 1137 | 1739 | 2498 | 3147 | 3951 | 4675 |
| 416 | 1145 | 1852 | 2506 | 3257 | 4078 | 4721 |
| 505 | 1159 | 1860 | 2522 | 3288 | 4103 | 4728 |
| 528 | 1199 | 1865 | 2540 | 3325 | 4142 | 4744 |
| 633 | 1214 | 2013 | 2675 | 3333 | 4148 | 4821 |
| 682 | 1222 | 2050 | 2772 | 3455 | 4182 | 4908 |
| 691 |      |      |      |      |      | 4995 |

P. S. Des titres sortis aux tirages précédents il reste à rembourser le n° 573 compris dans le tirage au sort du 10 juillet 1935.

## 2. Emprunt 4 1/2 %

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 573  | 2727 | 5357 | 7326 |
| 863  | 3221 | 5443 | 8250 |
| 1057 | 3607 | 6155 | 8515 |
| 1566 | 4348 | 6691 | 9474 |
| 2334 | 4769 | 7280 | 9752 |

P. S. Des tirages précédents il reste à rembourser l'obligation n° 468 comprise dans le tirage au sort du 10 juillet 1935.

Le remboursement des titres précités s'effectuera pour les deux emprunts à partir du 31 octobre prochain, date à laquelle ils cesseront de porter intérêt, aux domiciles suivants:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences.  
Banque Fédérale, S. A. à Vevey et Lausanne.  
Société de Banque Suisse, à Bâle et Zurich.  
Union de Banques Suisses, Montreux et Lausanne.  
Crédit Suisse, Genève.  
Crédit du Léman, Vevey.  
MM. de Paléziens & Cie., à Vevey.  
MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie., à Neuchâtel.  
Banque Populaire Suisse, Montreux.  
Caisse de la Société Romande d'Electricité, à Clarens.

1986

Les titres de l'emprunt 4 1/2 % seront remboursés à raison de 101 %, conformément aux conditions du contrat d'emprunt.

Clarens, le 16 juillet 1936.

LA DIRECTION.

## Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 25. Juli 1936 — Situation hebdomadaire au 25 juillet 1936

## Aktiven — Actif

|                                                                        | Fr.              | Fr. | Encaisse or en Suisse à l'étranger |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|-----|------------------------------------|
| 1. Goldbestand:                                                        |                  |     |                                    |
| im Inland . . . . .                                                    | 1,236,278,448.25 |     |                                    |
| im Ausland . . . . .                                                   | 194,813,685.35   |     |                                    |
|                                                                        | 1,431,092,133.60 | +   | 2,778,333.20                       |
| 2. Golddevisen . . . . .                                               | 4,446,686.80     | +   | 1,394,208.19                       |
| 3. Inlandportefeuille:                                                 |                  |     |                                    |
| Wechsel . . . . .                                                      | 15,071,579.75    | +   | 528,281.82                         |
| Schatzanweisungen . . . . .                                            | 66,552,000.—     |     |                                    |
| 4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft . . . . . | 50,500,000.—     | —   | 2,350,000.—                        |
| 5. Lombardvorschüsse:                                                  |                  |     |                                    |
| mit 10-tägiger Kündigungsfrist . . . . .                               | 71,014,791.38    | +   | 128,190.31                         |
| Andere Lombardvorsch. . . . .                                          | 3,034,837.45     |     |                                    |
| 6. Wertschriften . . . . .                                             | 45,050,184.55    | —   | 165,869.75                         |
| 7. Korrespondenten:                                                    |                  |     |                                    |
| im Inland . . . . .                                                    | 6,776,763.44     | —   | 4,716,791.60                       |
| im Ausland . . . . .                                                   | 4,892,938.77     |     |                                    |
| 8. Sonstige Aktiven . . . . .                                          | 18,366,377.87    | +   | 238,752.96                         |
| Total                                                                  | 1,716,798,238.06 |     |                                    |

## Passiven — Passif

|                                     | Fr.              | Fr. | Fonds propres |
|-------------------------------------|------------------|-----|---------------|
| 1. Eigene Gelder . . . . .          | 37,500,000.—     | —   | —             |
| 2. Notenumlauf . . . . .            | 1,245,941,100.—  | —   | 4,784,095.—   |
| 3. Tgl. fäll. Verbindlichk. . . . . | 373,158,278.69   | +   | 3,280,333.44  |
| 4. Sonstige Passiven . . . . .      | 60,198,852.37    | —   | 660,633.31    |
| Total                               | 1,716,798,238.06 |     |               |

Diskontsatz 2 1/2 %, seit 3. Mai 1935. — Taux d'escompte 2 1/2 %, depuis le 3 mai 1935. — Lombardzinsfuß 3 1/2 % seit 3. Mai 1935. — Taux pour avances 3 1/2 % depuis le 3 mai 1935. 173. 27. 7. 36.

## Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

## 13 Inkassobureaux aufgetaucht und verschwunden

Alles innerhalb von 4 Jahren. Wahrlich eine traurige Bilanz. Trau, schau wem!

Unser Verband wurde 1898 von Fabrikanten und Grossisten gegründet, zum Schutze ihrer Aussenstände, und er besteht immer weiter, zum Nutzen seiner Mitglieder. Er arbeitet nur in deren Interesse, also ohne Gewinnabsicht. Bei Nachlassvertrags-Offerten und Konkursen geht der Verband durch ein fachverfahrenes Sekretariat für eine ganze Gruppe von Gläubigern vor, hat folglich mehr Gewicht, kann die Fälle individuell behandeln und kommt den Einzelnen erst noch billiger zu stehen.

Verlangen Sie Statuten und weitere Auskunft durch das Sekretariat.

Schweizerischer Creditoren-Verband  
Zürich 1, Bahnhofstr. 57 c. Telefon 35.917Commune de Vevey  
Emprunt Ville de Vevey 4 1/4 % 1930Obligations remboursables au 1<sup>er</sup> novembre 1936

Les obligations dont les numéros suivent seront remboursées à la date précitée par les établissements ci-après: 2040

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et ses agences,  
Banque Fédérale S. A. Vevey,  
Union de Banques Suisses, Vevey,  
Crédit du Léman, Vevey,  
Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne et ses agences,  
Banque de Paléziens & Cie. Vevey.

## 19 obligations de fr. 1000.—

N° 349 604 700 794 809 850 1005 1175 1305 1334 1627 1848  
1917 1932 1969 2034 2162 2713 2775

## 12 obligations de fr. 500.—

N° 3112 3276 3462 3598 4010 4109 4117 4134 4211 4494 4539 4619

# Compañía Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

Buenos Aires

## EMISSION

von

m\$ n 20,000,000.— nom. = 200,000 neuen, voll einbezahlten Aktien  
von je m\$ n 100.— nom.

mit halber Dividendenberechtigung pro 1936

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Februar 1935 hat die Erhöhung des Aktienkapitals der Compañía Italo-Argentina de Electricidad von m\$ n 80,000,000.— auf m\$ n 100,000,000.— beschlossen. Nach Art. 12 der Statuten steht es dem Verwaltungsrat zu, die Emission der neuen Aktien durchzuführen und deren Modalitäten zu bestimmen. Von dieser Ermächtigung Gebrauch machend, hat der Verwaltungsrat der Compañía Italo-Argentina de Electricidad unterm 2. Juli 1936 beschlossen, nom. m\$ n 20,000,000.— = 200,000 neue Aktien à m\$ n 100.— nom. Nr. 800,001—1,000,000 mit halber Dividendenberechtigung pro 1936 zu begeben, deren Erlös zur Teilrückzahlung eines Vorschusses der Schweizerisch-Amerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich, der seinerzeit zur Finanzierung schweizerischer Industrie-Lieferungen gewährt wurde, bestimmt ist.

Die vorstehend erwähnten m\$ n 20,000,000.— = 200,000 neuen Aktien der Compañía Italo-Argentina de Electricidad werden den bisherigen Aktionären dieser Gesellschaft zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Je 4 alte Aktien der Compañía Italo-Argentina de Electricidad berechtigen zum Bezuge von einer neuen Aktie.
2. Der Emissionspreis wird auf m\$ n 127.50 pro Aktie von m\$ n 100.— festgesetzt, plus 1,8% eidg. Titelstempel für die in der Schweiz wohnenden Zeichner.
3. Die Aktionäre können ihr Bezugsrecht aus der Kapitalerhöhung von m\$ n 80,000,000.— auf m\$ n 100,000,000.— in der Zeit vom 15. bis 30. Juli 1936 einschliesslich, ausüben. Zu diesem Zwecke haben die Aktionäre den Coupon Nr. 35 der Aktien, auf welche sie das Bezugsrecht geltend zu machen wünschen, begleitet von einem Bezugsschein, einzureichen, der die Nummern dieser Aktien in arithmetischer Reihenfolge enthält. Das Bezugsrecht kann ausgetübt werden:

**in der Schweiz:** beim Schweizerischen Bankverein, Basel,  
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,  
der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,  
der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich,  
der Banca Unione di Credito, Lugano,  
und allen Sitzen und Niederlassungen dieser Banken sowie bei  
den Herren A. Sarasin & Cie., Basel,  
der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich,  
den Herren Pictet & Cie., Genf;

**in Buenos Aires:** bei der Zentralverwaltung der Gesellschaft,  
dem Banco de Italia y Rio de la Plata,  
dem Banco Italo-Belga,  
dem Banco Francés e Italiano para la America del Sud,  
dem Nuevo Banco Italiano;

**in New York:** bei der J. Henry Schroder Banking Corporation.

4. Die gezeichneten Aktien sind am 30. Juli 1936 zu liberieren, und zwar hat die Einzahlung in der Schweiz in Schweizerfranken zum Briefkurse des Peso Papier vom Liberierungstag, wie er von den Banken einheitlich festgesetzt wird, zu erfolgen. Die Compañía Italo-Argentina de Electricidad übernimmt die Pauschalablösung der eidgenössischen Couponssteuer zu ihren Lasten.
5. Von denjenigen Aktionären, die ihr Bezugsrecht bis spätestens am 30. Juli 1936 nicht geltend gemacht haben, wird angenommen, dass sie auf dieses Recht endgültig verzichten. Der Coupon Nr. 35 wird nach diesem Datum wertlos. Zeichner in der Schweiz erhalten bei der Einzahlung eine Quittung. Diese wird später durch diejenige Stelle, welche sie ausgegeben hat, gegen die definitiven Titel, versehen mit Coupons Nr. 36 u. ff., ausgetauscht.
6. Die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne soll nachgesucht werden.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung der Compañía Italo-Argentina de Electricidad pro 1935 stellt sich wie folgt:

| Aktiven                       |                | Bilanz per 31. Dezember 1935      |                | Passiven |       |
|-------------------------------|----------------|-----------------------------------|----------------|----------|-------|
|                               | m\$ n          |                                   | m\$ n          |          | m\$ n |
| Kassa und Banken              | 1,708,371.11   | Aktienkapital                     | 80,000,000.—   |          |       |
| Debitoren                     | 12,935,102.66  | Statutarische Reserven            | 3,425,185.34   |          |       |
| Effekten                      | 5,704,225.43   | Spezial-Reserve                   | 194,914.54     |          |       |
| Vorräte und Material          | 4,427,505.45   | Abschreibungen auf Einrichtungen  | 40,178,819.68  |          |       |
| Zentralen                     | 74,196,388.86  | Reserve für evtl. Kursdifferenzen | 8,300,000.—    |          |       |
| Leitungsnetz, Transformatoren | 67,300,840.83  | Verschiedene Kreditoren           | 33,232,699.40  |          |       |
| Sonstige Anlagen              | 2,673,017.45   | Transit. Passiven                 | 592,236.38     |          |       |
| Transit. Aktiven              | 3,900,587.36   | Gewinn- und Verlustkonto          | 6,590,190.81   |          |       |
|                               | 172,514,046.15 |                                   | 172,514,046.15 |          |       |

| Soll                                                                     |               | Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1935 |               | Haben |               |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------|---------------|-------|---------------|
|                                                                          | m\$ n         |                                                   | m\$ n         |       | m\$ n         |
| Verwaltungsauslagen, Zinsen, Steuern, Abgabe an die Stadt, Verschiedenes | 7,919,287.93  | Saldovortrag vom Geschäftsjahr 1934               | 255,298.56    |       |               |
| Rückstellungen sowie Abschreibungen                                      | 4,497,953.93  | Brutto-Betriebsergebnis und Verschiedenes         | 18,752,134.11 |       |               |
| Verfügbarer Gewinnsaldo inkl. Vortrag vom Vorjahr                        | 6,590,190.81  |                                                   |               |       |               |
|                                                                          | 19,007,432.67 |                                                   |               |       | 19,007,432.67 |

Die Gesellschaft bezahlte für die drei letzten Jahre eine Dividende von je 7%.

Im laufenden Jahre ist die Entwicklung der Gesellschaft bisher ebenfalls günstig gewesen. Die Betriebseinnahmen erreichten in den ersten 4 Monaten des laufenden Jahres m\$ n 7,751,000.— gegen m\$ n 7,193,000.— im gleichen Zeitraum 1935, was einer Zunahme von 7,75% entspricht. Es ist der Gesellschaft in der letzten Zeit gelungen, neue Stromlieferungsverträge von erheblichem Umfang abzuschliessen, die beträchtliche Mehreinnahmen bringen werden, ohne dass grosse Neuinvestitionen erforderlich sind. Der Stromabsatz im allgemeinen steigt, die Aussichten der Compañía Italo-Argentina de Electricidad sind daher günstig zu beurteilen.

Buenos Aires, den 2. Juli 1936.

Compañía Italo-Argentina de Electricidad  
(Sociedad Anónima)

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Juan Carosio.

Die unterzeichneten Banken sowie deren sämtliche Sitze und Niederlassungen erklären sich hiermit bereit, auf die vorstehend erwähnten m\$ n 20,000,000.— neuen Aktien der Compañía Italo-Argentina de Electricidad für Rechnung der Gesellschaft

vom 15. bis 30. Juli 1936

Zeichnungen zu den angegebenen Bedingungen entgegenzunehmen.

Die Banken vermitteln auch den An- und Verkauf von Anrechten und halten Abzüge dieses Bezugsangebotes und Exemplare der Bezugsscheine zur Verfügung der Interessenten.

Basel, Zürich, Lugano, Genf, den 13. Juli 1936.

1944

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Banca Unione di Credito  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt  
Aktiengesellschaft Leu & Co.  
A. Sarasin & Cie.  
Pictet & Cie.

Sind's Scheuertücher  
dann mit Vorteil  
Putztuchweberei  
u. Topfreiniger-Fabrik  
DREISPITZ  
Leop. Herb, Basel.

„La Difesa“ S.A. LUGANO  
Via Maghetti 2

Inkass. im Kanton Tessin. Vertretung in  
Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.

130-1

## Spitzenleistungen

im Transportwesen erreichen

Sie durch Verwendung unserer

STAPELAUFGÜGE  
& KUBWAGEN



KEMPF & C<sup>ie</sup> HERISAU TEL. N° 167

## A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug

2196 liefert Kisten für alle Branchen. Ferner:  
Küchentische, Tabourets mit und ohne Inlaid,  
roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

## Öffentliches Inventar und Beistandschaft

Zur Festsetzung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des hiernach genannten unter Beistandschaft gestellten Herrn wurde auf Grund der Art. 393, Absatz 3 Z. G. B. und 43 E. G. die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Verbeistandeten angefordert, ihre Ansprachen innerhalb der hiernach angegebenen Frist bei dem zuständigen Regierungstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen fällt auch die Haftung weg (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Verbeistandeten die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem zur Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

## Frieden Hans

geb. 1891, von Ruppoldsried, gew. Notar in Biel, Rüschli-  
strasse 26, Wohnung Schützengasse 64.

Eingabefrist bis und mit dem 20. August 1936:

- a. Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: beim Regierungstatthalteramt Biel.
- b. Für Guthaben des Verbeistandeten: bei Alb. Jakob, Notar, in Brugg b/Biel.

Massverwalter und Beistand: Herr Othmar Külling, Bankprokurist, in Biel.

Der Beauftragte: Alb. Jakob, Notar.

## Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (bisher Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.)

### Olten

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni der Aktionäre der Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G. hat jeder Aktionär der Gesellschaft das Recht, auf 35 alte Aktien eine neue Aktie zweiten Ranges von Fr. 500.— Nennwert zu pari zu beziehen.

Diejenigen Aktionäre, die von diesem Rechte Gebrauch machen wollen, bitten wir, sich unter Angabe der Nummern der zum Bezug berechtigenden alten Aktien an die unterzeichnete Firma zu wenden.

Wir machen allfällige Interessenten ausdrücklich darauf aufmerksam, dass in den nächsten Jahren aller Wahrscheinlichkeit nach die Dividende der Aktien zweiten Ranges der genannten Gesellschaft erheblich zurückgehen dürfte.

Das Bezugsrecht ist bis spätestens Ende August a. c. anzumelden. (1163 Bn) 2033

Baden, im Juli 1936.

Motor-Columbus  
A.-G. für elektr. Unternehmungen.

**Ausgabe**

von

**4 1/2 % Kassascheinen des Kantons Graubünden**  
von Fr. 8,000,000.- von 1936 mit 5jähriger Laufzeit

(Bestandteil des Dotationskapitals der Graubündner Kantonalbank)

die zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 31. August 1936 fällig werdenden

**4 % Kassascheinen des Kantons Graubünden von Fr. 8,000,000.-** verwendet werden.**Titel à Fr. 1000.-** auf den Inhaber lautend.**Semestercoupons** per 28. Februar und 31. August.**Rückzahlbar ohne vorherige Kündigung am 31. August 1941.****Konversion**Den Inhabern der am 31. August 1936 fällig werdenden 4 % Kassascheinen des Kantons Graubünden wird die Konversion ihrer Titel in 4 1/2 % Kassascheine angeboten. Konversionsanmeldungen werden bis zum **31. Juli 1936 voll berücksichtigt.****Emissionskurs 99.70 %**

zuzüglich 0.30 % eidgen. Titelstempel

**Wert 31. August 1936**Die alten Titel sind **ohne** den Coupon per **31. August 1936** einzuliefern.**Barzeichnungen**werden **gleichzeitig** und zu den **gleichen** Bedingungen entgegengenommen. Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Konversionsfrist. Später eingehende Zeichnungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens, solange Vorrat, berücksichtigt. Die Liberierung der zugeteilten Titel kann **sofort** erfolgen, unter Verrechnung der Zinsen zu 4 1/2 % per 31. August 1936.**Chur**, den 20. Juli 1936.**Graubündner Kantonalbank.**

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen nehmen ebenfalls spesenfrei entgegen:

Schweizerische Nationalbank  
Aargauische Kantonalbank  
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank  
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank  
Banca dello Stato del Cantone Ticino  
Basellandschaftliche Kantonalbank  
Basler Kantonalbank  
Freiburger Staatsbank

Glarner Kantonalbank  
Kantonalbank Schwyz  
Luzerner Kantonalbank  
Neuenburger Kantonalbank  
Nidwaldner Kantonalbank  
Obwaldner Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank

Solothurner Kantonalbank  
Thurgauische Kantonalbank  
Urner Kantonalbank  
Waadtländer Kantonalbank  
Walliser Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank  
Zuger Kantonalbank

Kantonalbank von Bern  
Eidgenössische Bank A.-G.  
Aktiengesellschaft Leu & Co.

Schweizerische Kreditanstalt  
Basler Handelsbank

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank

sowie sämtliche Sitze und Zweiganstalten der vorstehend erwähnten Banken.

Auch auf sämtlichen übrigen schweizerischen Bankplätzen werden Konversionen und Zeichnungen spesenfrei entgegengenommen, wo ausführliche Prospekte erhältlich sind.

2025



1/3 Farbbänder Fr. 1.15  
TRI-ERGON A.-G. ZÜRICH  
PREIS Löwenstr. 11, Tel. 61.464

**Patente**

In allen Ländern durch  
**J. Späty, Ing.**  
Zürich, Limmatquai 92,  
Tel. 29.585 2133

**Handels- & Rechts-Auskünfte**  
Renseign. commerc. & juridiq.

Aarau: Sanin, Adv. Ink.  
Bellinzona: R. Eusebio,  
Adv. Ink. Tel. 612.  
Bern: Gläubigerschutz-Verb.,  
Bürgerhaus. Ink. u. Ausk.  
Genève: Me L. Willem,  
avocat, Ceard 13, Adv. Ink.  
Locarno: Janner & Nessi,  
Treuhänd. - Inkasso - Ausk.  
Lugano: Dr. Pozzi & Dr.  
Plüsch, Adv. & Not., T. 23252  
Luzern: Balmer-Ott, Sach-  
walter  
- Fr. Widmer, Inf. Ink.  
Olten: Eugen Nagel, Treu-  
hand-Notariat. Tel. 3634.  
St. Gallen: Max Baumann,  
Rechts- u. Inkassobureau,  
Wohlen (Aarg.): Schmidt  
A. & M., Notariat, Inkass.

On cherche des représen-  
tants pour les cantons de

Bâle  
Zürich  
Berne  
Genève  
Tessin  
Grisons

La Feuille Officielle Suisse  
du Commerce est lue dans  
toute la Suisse. Profitez de  
cet avantage, si vous cher-  
chez des représentants pour  
différentes régions!

**Société Internationale de Placements**  
**Basel**

Schaffung einer neuen Serie «C».  
Umtauschangebot an alle Inhaber von Zertifikaten der früheren  
Serien.

Prospekte und Bedingungen werden auf Anfrage zugestellt durch  
das Bankhaus Speiser, Gutzwiller & Co., Basel. 2039

**Société des Tramways lausannois****REMBOURSEMENT D'OBLIGATIONS**

Ensuite de tirage au sort, les obligations suivantes ont été appelées au rembourse-  
ment, pour le 1<sup>er</sup> novembre 1936:

EMPRUNT 4 % de 1902, Fr. 2,000,000.-, 50 obligations, Nos:  
13 78 112 259 302 436 487 540 647 745 787  
824 891 902 1073 1089 1127 1174 1283 1377 1495 1521  
1693 1757 1841 1958 2007 2187 2208 2289 2310 2481 2541  
2591 2685 2709 2765 2825 2923 2938 3056 3103 3274 3343  
3499 3538 3628 3728 3806 3971

EMPRUNT 4 % de 1906, Fr. 500,000.-, 12 obligations, Nos:  
4034 4129 4247 4353 4442 4523  
4669 4790 4777 4826 4921 4924

EMPRUNT 4 % de 1910, Fr. 2,000,000.-, 54 obligations, Nos:  
5085 5158 5164 5278 5294 5383 5419 5491 5597 5600 5769  
5795 5894 5976 5985 6051 6068 6110 6243 6373 6440 6470  
6520 6566 6695 6740 6743 6898 6964 7013 7170 7282 7339  
7394 7406 7508 7509 7640 7772 7803 7906 7954 8018 8158  
8247 8258 8385 8393 8466 8574 8691 8730 8864 8947

EMPRUNT 3 % de 1910, Fr. 256,000.-, 6 obligations, Nos:  
75 76 182 354 437 504

Tous ces titres doivent être présentés à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne,  
ou à ses Agences, à la date susindiquée, à partir de laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Lausanne, le 23 juillet 1936.

2036 (559-10 L)

LA DIRECTION.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

**die Frau**

Die Frau liest Anzeigen, wie  
der Mann Börsennotierungen.

**INTERTRUST**

Compagnie générale de Distillation et Cokéfaction à basse  
température et minière

**Société Anonyme à Glaris**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi, le 8 août 1936, à 8 heures, au siège social, à Glaris.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes 1935 et décharge au conseil d'administra-  
tion.
4. Elections.

MM. les actionnaires désirant assister à l'assemblée ou s'y faire repré-  
senter pourront retirer leur carte d'admission sur présentation de titres ou  
d'un certificat de dépôt au siège social à Glaris ou au bureau de la Société  
Holcobami, 8, Rue de la Régence, Bruxelles.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-  
vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social  
à Glaris (bureau du Dr. O. Kubli, avocat, à Glaris). (6323 Gl) 2037 i

Glaris, le 24 juillet 1936.

Au nom du conseil d'adminstration,  
Dr. O. Kubli.